

定期舉行初選

年職員行將任滿，現該會定於十二月五日（星期日）下午一時，舉行初選明年度職員，投票時間至下午八時止截，屆時當衆開票，該會並公佈全體會員週知外，亦經通函各職員屆時到場協助票的工作云。

(雲訊)本月二十一日，爲林立堂

哲詞西屏等，某事重古訓，予思純篤，今以嚴慈年親九秩上壽，爲世所稱，特以桃觴祝嘏，親友踵賀聯衆，除該平間起，在其府上設說書雞尾酒會，堂四壁，懸有國內外各界名流首長親所贈賀詞壽幛，琳瑯滿目，同晚六時設筵四十餘席於喜臨門酒家，熱鬧異常，議會秩序，由林樹榮主持，由林松

(云訓)本埠榮陽總堂復選七二

度分科新職員經於十一月廿一下午一
開始，承各黨員踴躍參加，投票至四
止，過時不候，繼由福璋君唱票，華
君記錄，監督度兆監票，結，獲選人

(云凱)恩平總會館選舉七二年

部新職員經於十一月廿一日下午一時始，承各會員踴躍參加投票，至四時，山鄉再光，鄭如山等開票結果，各獲選人如下：主席李兆英，副鄭玉亮，財政鄭鶴溪，副李茂泉，書記鄭亮經，副鄭如山，啟音鄭欣培，副鄭福齡，監票鄭銘，副鄭經源，核數鄭尚鑾，鄭忠芳，執事鄭偉騰，副鄭千聲，理事鄭灼，副馮漢棟，宣傳品如利，副鄭灼，調查水禾和，副徐永波，顧問鄭華。

壽慶宴客盛

(會路訊)本埠僑商 現任龍岡義公所主席關崇和，欣逢六秩華誕，承慶子榮華，媳清美，女桂月，桂英，桂珠暨男孫等，於十一月十五日假

本埠訓：勸黨近增股本

老多病，留醫院於中央公醫院，不幸病無靈。於廿五日中午一時逝世，積享壽八十有歲。其兒女等遵禮成服，靈於伯律委街西一九九五號濟臣藥房殯館，定於本月廿九日一星期一午二時，舉行喪禮，出殯歸土，安葬柯臣天墳場。

髮行歷所聖諸

聖誕晚會：本埠中華會館、華僑學
、婦女會、青年會、及華人協和教會
聯合舉行慶祝聖誕晚會，定於十二月十
、十一、十二等晚舉行，並有協同會、

備有中，西茶點招待觀衆

▲近郊菜舖，樓上可間四睡房，西人業主，經營十四年後退休廉讓，先付八千至萬五元，即可成交。

▲與此菜舖同一街位，有商業地闊九十九尺，長一百廿尺，要價二萬五。

▲雙邊仔屋，減售四萬六，每邊兩層，

券價：成人一元二角五分
學生一元
小童二角五分

樓上各有睡房三個。

▲柏文園街角有石米墉屋三間，內外如新，現收租六萬式，拆後可改建十七組聯房，要價六萬式。

▲乃磨街舖位兩個，十一年新，上有寬大華國聯房，每月入息六百。

▲十七組中文，十年新，在雲埤西區，業主退休減售。

▲城多利道新上下卅屋，工料特佳，每

本鐸
FENG
電話
5033

麗雅禮服時裝
LOOK ART FASHION
294 Main St., at 17th Ave.
Phone 876-6830

何麗雅啓

聖誕期間你想
你的時裝出衆嗎？
請駕臨
麗雅禮服時裝店
爲你設計度身定做。

Montgomery Yee Ltd.
公司電話 876-6111

BEN T
住家
224

聯
CO.
T.,
B. C.
冬節特賣

興 公 司
RON HING
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

由本月廿五
日起至廿八
日止
錦興公司啓

廉，總計收入七萬五千元，一萬元由款

可以交易。電話 926-8670 Ron Shore 洽商
Part Hwy 736-5606

輔行公司啓事

本公司成立五十週年爲慶祝金禧紀念，
曾發出顧客請柬，因當時疏忽，未加印
「恭辭鼎惠」，今特補正，尙希見諒。

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery by Kinson Chan 公司 824-2441
住家 255-0910

Rutherford Thompson McRae Ltd.
445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B. C.



▲ 金 生 五 十 年 四 月 初 七 日

區，華僑住宅，自己住一層有一廳四睡房，土庫一廳四睡房，四廳房可作額外出租，三間廁所，晒合車房，十二三尺闊街角地，繁盛大商場咖啡店，生意好，設備完善，十四個座位，有長批，大停車場，僅收一萬六千五百元，住戶隔東，近連富商，一年新穎雅潔住宅六六廳房全合車房，近交通學校首期一萬三千五百元，入業主，旺區街角什貨店連貨架急售，兼有雅潔住宅一廳三房，雙車廿分園車，六十六尺闊商業地，生意興隆，大有前途，近交通學校，僅押價五萬五千五百元，三三三，寫字樓旺區，合開咖啡店急售，新設備，有大批新設，不能盡錄：如各類型住宅，商業樓宇，柏文、菜舖連營業，及各類生意等等，備迎來電話問。

華堂夢 一元七毛五
 癡夢 一元七毛五
 青春熱 一元七毛五
 狂風雲雨 一元七毛五
 牡丹玫瑰茉莉 一元五
 以上翠雲書
 青草地上 一元七毛五
 火祭式十歲 一元七
 後園 一元七毛五
 昨夜淚痕 一元三毛
 晚安嘉莉 一元三毛
 七個寒星 全三册 四元五
 以上依達者
 陣亡紀念 另計
 傀儡俠 全四册 六元式 秦紅著
 鉄鞋萬里征 全三册 三元七毛五
 風虎雲龍 全三册 二元七毛五 秦紅著
 紫鏢囊 全三册 四元七 東方英著
 千手劍 全三册 三元 柳殘偶著
 幻影追魂 全四册 六元式 宇文嘴偶著
 戒刀 全三册 四元四 秦紅著
 血路 全三册 三元四毛五 秦紅著
 鑄劍潭 全三册 三元三 上官瑞著
 千人塚 上下册 三元五 高皋著
 重瞳劍客 一元三 燕山人著

利源興

金源興 大拿加
 利源興
 8188 Pender St., E.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 5-9743

冬大減價三天

二日至四日(星期四、五、六)
 歡迎顧客蒞臨光顧
 減價期間恕不送貨

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

伍澤源黃秀英事務所

辦事處電話 682 5284

實事實業燕梳有限公司
 代理燕梳樓業買賣樓宇按揭
 房產收租如有垂詢 函表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋
 柏文商業樓新盤，
 敬請駕臨或與本號
 各營業代表接洽，
 便知其詳。

伍黃秀英 733 5743

關天賜 876-4575

關秋常 988-6855

陳宗怡 732-6451

伍澤源 723-3681

加利連市 298-0216

▲投資良機，街覺商業樓，容易管理，每年除清費用，尚淨實銀一萬四千八百元，開價十六萬元。
 ▲東區七下兩層存屋，各有廚房廁所，土庫另有合法廚房，一佔三伙校租，開價二萬二千五百元。
 ▲佐治街夾面街舖位，鄰近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線暖爐，開價二萬三千二百元。
 ▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，土庫另有兩睡房客廳廁所廚房，開價一萬五千五百元。
 ▲近維多利亞街一幢三層在一層內部雅潔近學校交通平地段一萬六千元先交半千九厘利息。
 ▲聖華麗屋兩間一幢在乃路另一間在維多利亞街兩幢三層土庫完成一幢三層及水庫兩間。
 ▲香港及外埠客有現款買屋及投資商業樓，有意出賣者請電話接洽，免費代估價。
 ▲近乃路正街一幢兩層下層一睡房兩層各月門口自己住一層，租一百元收價二萬二千九百元。
 ▲東區千餘呎二層，平靚存屋，電線煤氣雙門戶另別自立，柏文地段，五十三尺地，只二萬二千五百元，還平過租屋。
 ▲蘭華及喜士定十德士堪屋正府二睡房另土庫設備齊善離學校只一街口收價二萬四千九百元。
 ▲外間三睡房，開價二萬五千九百元，另土庫每月均有八息一百廿元，距離交通及學校非常方便。詳情請問周常。
 ▲位威廉街近唐人埠住屋，光猛大客廳，餐房，二樓三睡房土庫另有廚房，開價四萬四千九百元。
 ▲廿一年商業樓，雙舖位，樓上四房一廳一位域多利街，開價四萬四千九百元，有價讓。
 ▲西雲雙舖位新型華舖，生意每日約萬三，土庫鮮花，開價四萬四千九百元，只需一萬五千另點貨三十街夾士德古，連土庫三大睡房，柳木地台，士德古，收價六萬六千九百九十九元。
 ▲唐人街堅固大屋，一廳三大睡房，白動物氣，內外潔淨，地點適中，開價一萬九千五百元。
 ▲細街平屋，四睡房，近交通和學校，屋主他還急讓，開價一萬五千九百元，可以還價。
 ▲上下層合法存屋，各自門口，內外全部翻新，自住外每月收入自三十元近街存屋，設有三睡房。
 ▲乃路夾四十七街，三年新，五睡房，設有壁爐及特大廚房，近學校，巴士，開價只三萬六千九百元，有價讓。
 ▲法蘭西街，十餘年新，石米外牆屋，有車房，正層有三睡房，土庫設全備廚房，合法租出，三萬一千九百元。
 ▲活倫街，新裝修，全自設備，四睡房住宅，地皮好，近街存屋及一樓左右，收價二萬六千九百元，首期底。
 ▲溫乃步及乃磨街，四睡房住宅，三十三尺面積，裏面雅潔，有土庫，開價只二萬三千九百元，請問加利連市接洽。